RZ_thermoflamm_977158-06.qxp_Layout 1 27.11.17 14:21 Seite 1

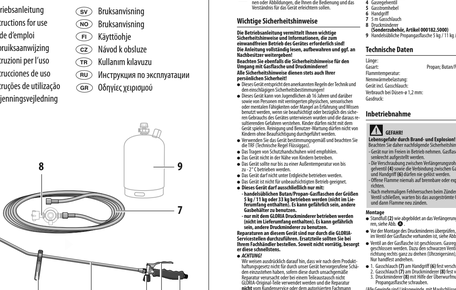
GLORIA

Geräte für Haus und Garten

THERMO FLAMM BIO PROFESSIONAL

DE Betriebsanleitung
GB Instructions for use
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
IT Instruzioni per l'uso
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização
GR Βεβαιοποιηγλέγκινα

SV Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje
DK Håndbog i vøbsluze
TR Kullanma kılavuzu
RU Инструкция по эксплуатации
UA Обмуєс єцкрлоиу



GS-ZH12MC023

DE

Symbolik in dieser Anleitung

GEFAHR! Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation. Befolgen Sie die Anweisung, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Folgen oder ignorieren Verletzungen zu vermeiden.

WARNUNG! Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation. Befolgen Sie die Anweisung, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Um Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.

ACHTUNG! Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden. Befolgen Sie zu diesem Hinweis vom Anwendungen, um Sachschäden zu vermeiden.

Hinweis! Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die Ihnen helfen, Ihr Produkt die Bedienung und die Bedienung des Geräts zu ermöglichen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung vermittelt Ihnen wichtige sicherheitsbezogene Informationen, um Gefahrenquellen bei Nichtbeachtung zu vermeiden. Lesen Sie sich die Anleitung aufmerksam durch, aufbewahren und gut an Nachbesitzer weitergeben!
Beachten Sie ebenfalls die Sicherheitshinweise für den Umgang mit Gasflasche und Druckminderer!
Die Betriebsanleitung ersetzt nicht Ihren gesunden Menschenverstand!

- Dieses Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.
- Dieses Gerät kann von Jugendlichen ab 16 Jahren und darüber sowie von Erwachsenen benutzt werden. Personen, die aufgrund ihrer mentalen Eigenschaften oder Eigenschaften und Erfahrung und Wissen nicht in der Lage sind, das Gerät bestimmungsgemäß zu bedienen oder Gefahren unterscheiden wollen und die daraus zu sollten/oder Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß und beachten Sie die VDI-Technische Regel Erhitzen.
- Das Tragen von Schutzkleidung und Schutzbrillen empfehlen.
- Das Gerät sollte nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen und bei Tageslicht benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden.
- Das Gerät ist nicht für unbeaufsichtigte Betriebsbereit.
- **Bevorzugt Gerät auf ausreichendem und sicherhandrückbleiben Butan/Propan-Gasflaschen der Größen 5 kg / 11 kg oder 33 kg Gasflaschen verwenden. Die Gasflasche sollte mindestens 1 m Abstand zum Gerät haben und sicher und stabil stehen.**
- **nur mit dem Gerät Gasflaschen betrieben werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Es kann gefährlich sein, mehrere Gasflaschen zu benutzen.**
- **Reparaturen an diesem Gerät sind nur durch den GLORIA Kundendienst oder durch eine autorisierte Fachwerkstatt zulässig. Es darf nur Original Ersatzteile verwendet werden. Ersatzteile und Zubehörteile sind nicht geeignet.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient ausschließlich zur Bekämpfung von Wildkräuten zwischen Gehwegen, Terrassen, Kaffeetrum und Wegen.
Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechtem Umgang haftet der Hersteller für daraus resultierende Schäden und Verletzungen nicht. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch in Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft bestimmt.
Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Vorhersehbarer Missbrauch

Das Gerät ist nicht als Wärmegeber im Hausbereich für Kaum und Wasserbereitung oder zum Kochen, Wärmegewinnung oder Wärmebehandlung bestimmt. Gerät nicht zur Wärmeerzeugung verwenden.

Verhalten im Gefahrfall

Brandbekämpfung, sofern geboten, mit Feuerlöschern. Durch Brand gefährdete Gasflaschen, wenn möglich aus dem Gefahrenbereich entfernen.

Geräteelemente

1. Brenner
2. Standfuß
3. Verbrennungsrohr
4. Gasschlauch
5. Gasstellventil
6. Handgriff
7. Tra Gasschlauch
8. Druckminderer
(Lieferumfang enthalten, Artikel 000182.5000)
9. Handbibliothek/Bedienungsanleitung / 16 kg / 33 kg

Technische Daten

Länge: 925 mm
Gewicht: Propan; Butan/Propan-Gemisch
Flammtemperatur: bis 1000° C
Verwendungsdauer/tag: ca. 60 Kg
Gas-Verbrauch: ca. 4,8 kg/h
Verbrauch bei Dauer-x 12 min: ca. 4,8 kg/h
Gasdruck: 4 bar

Inbetriebnahme

GEFAHR!
Lebensgefahr durch Brand- und Explosion!
Beachten Sie dabei nachfolgende Sicherheitshinweise:
- Gerät nur im Freien in Betrieb nehmen. Gerät nicht in geschlossenen Räumen betreiben.
- Die Verschraubung zwischen Verbrennungsrohr (3) und Gasschlauch (4) sowie zwischen Gasschlauch (4) und Gasventil (5) und Handgriff (6) dicht und sicher ausführen. Offene Flamme niemals auf Brennbare oder explosive Stoffe richten.
- Nach Inbetriebnahme Feststellschraube beim Zünden der Flamme, Gasventil (5) und Gasflasche (8) sorgfältig auf Dichtigkeit prüfen.

Montage
- Schraubfuß (2) wie abgebildet an das Verbrennungsrohr (3) montieren, siehe Abb. **A**.

Gas
- Die Verbrennungsrohr (3) mit einem Drucknindern über Gasventil (5) und Gasflasche (8) sowie Abb. **B**.
- Verteilt an den Gasflasche (8) geschlossen. Gasventil (5) muss geschlossen werden. Dazu den schwarzen Verteilknopf in Richtung Gasventil (5) drehen (Uhrzeigersinn), siehe Abb. **B**.

ACHTUNG!
- 1. Gasschlauch (7) am Handgriff (6) fest verschrauben.
- Gasschlauch (7) am Druckminderer (8) fest verschrauben.
- Druckminderer (8) mit Hilfe der Überwurfmutter fest an die Propangasflasche schrauben.

Ohne Gasschlauch und Lenkgewinde, mit Maulschlüssel fest verschrauben (Abb. **C**).

Dichtigkeitsprüfung
- Sprühlösung auf Leckages prüfen (siehe Beschreibung linke Seite).

Betrieb
- Verteilt an den Gasflasche (8) geschlossen. Gasventil (4) mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn öffnen.
- Die schwarze Knopf am Gasventil (5) ist jetzt in Richtung Gasventil (5) drehen (Uhrzeigersinn), siehe Abb. **D**.
- Gasventil (5) und Handgriff (6) fest verschrauben.
- Die Gas-Flamme ist jetzt bereit zum Betrieb.

ACHTUNG! Verbrennungsrohr durch offene Flammen!
- Gasventil (5) und Handgriff (6) fest verschrauben.
- Gasventil (5) und Handgriff (6) fest verschrauben.

Die Stab in einer Hitze von ca. 3 cm von dem Körper über den Boden und Pflanzen.

Dichtigkeitsprüfung
- Sprühlösung auf Leckages prüfen (siehe Beschreibung linke Seite).

Betrieb
- Verteilt an den Gasflasche (8) geschlossen. Gasventil (4) mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn öffnen.
- Die schwarze Knopf am Gasventil (5) ist jetzt in Richtung Gasventil (5) drehen (Uhrzeigersinn), siehe Abb. **D**.
- Gasventil (5) und Handgriff (6) fest verschrauben.
- Die Gas-Flamme ist jetzt bereit zum Betrieb.

ACHTUNG! Verbrennungsrohr durch offene Flammen!
- Gasventil (5) und Handgriff (6) fest verschrauben.
- Gasventil (5) und Handgriff (6) fest verschrauben.

Die Stab in einer Hitze von ca. 3 cm von dem Körper über den Boden und Pflanzen.

Außerbetriebnahme

- Gasventilhebel (Gasventil, Ventil an der Gasflasche schließen und warten, bis die Flamme die Brennerrohr erlischt. Anschließend Gasventil (4) schließen. Gerät erkennt auf dem Standfuß (2) ab. Verbrennungsrohr abspülen ist, siehe Abb. **G**.

Benutzerhinweise

- Der Gerät eignet sich besonders zur Unkrautbeseitigung, zum Entfernen von Gräsern und anderen Bewuchs, wenn die Pflanzen einen hohen Schaftgrad hat. Der gänzlichen Zerpulverst zur Behandlung des Wildkrautes ist in der Folgezeit. Die Wirkung ist um so intensiver, je jünger der Wildkraut ist. Der Erfolg der Abflammung ist abhängig von der Art der Pflanze, der Witterung und der Pflanzenentwicklung zwischen Aussaat und Ernte.
- Grundsätzlich gilt: verschiedenartige Sämlinge reagieren am empfindlichsten, ältere, mehrfach, vor einer Fortsetzung Behandlung sicht nicht bekämpfbar. Bei entsprechend langer Einwirkungsdauer lassen sich auch ältere Pflanzen sicher bekämpfen. Gleiche Pflanzen mit harter Blattoberfläche, wenn temperierteren Zeiten, trockenen Frühlerlen nach mehrmaliger Behandlung in Abstände bekämpfen lassen.
- Hartnäckiger Gräser und Jahrhundertbüsch robust und verlangen mehrmalige Behandlung in Abstände.
- Die Wirkung der Abflammung hängt von der Temperatur Pflanzen ab behandelt werden. Ist der Wildkraut mit einmal sehr hoch, empfiehlt sich, das Gerät zuerst in einer Höhe von ca. 30 cm über den Boden zu gehen und in unmittelbarem Anschluss die Pflanzen erneut bei geeigneter Entfernung erneut an die bei Jungpflanzen.
- An der Bodenoberfläche ist das Abflammen nicht erlaubt. Bei Wurzelhalsbereich durchaus Fachkenntnis bis zu 5 mal wiederholt werden. Die Wirkung ist um so intensiver, je jünger die Pflanzen sind.
- Das Unkraut braucht nur erwarmt werden. Ein Verbrennen ist nicht notwendig. Die Zellen der Blätter trocknen auf dem Weg zu Zellen und das Unkraut stirbt.
- Bei Wiederbehandlung Unkrautbeetes eine wiederholte Behandlung. Wir empfehlen eine Fachauschlichtung einzusetzen.

Wartung und Lagerung

- Das Gerät bestarf keinen besonderen Pflege. Achten Sie darauf, dass die Öffnung verbrennungsrohr (3) nicht verstopft.
- Das Gerät mit demontierter Gasflasche muss trocken gelagert werden, möglichst unter Verschluss, und für Kinder unzugänglich sein.

Symbols used in these instructions

DANGER! This level of warning indicates an impending hazardous situation. Follow the instructions indicated in this warning to prevent this risk of injury.

WARNING! This level of warning indicates a potential hazardous situation. Follow the instructions indicated in this warning to prevent the risk of injury.

ATTENTION! This level of warning indicates potential damage to property. Follow the instructions indicated in this warning to avoid property damage.

Note! A note indicates additional information or illustrations which will help you operate and understand the device.

Important safety instructions

These operating instructions familiarize you with important safety instructions and information required to operate the device safely.
Please read the instructions carefully, keep them in a safe place and pass them on to the next owner with the device, if necessary!
Also observe the safety instructions for the handling of gas cylinder and pressure reducer!
All safety instructions serve for your personal protection as well!

- This device is in compliance with the generally accepted technical rules and the relevant safety regulations.
- This device may be used by children from 16 years and above and by persons with diminished physical, sensorial or mental capacities or lack of experience and knowledge, if they are under the supervision or have been instructed with respect to safe use of the device and understand the risks that result from using it. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Use the device as intended.
- Protective gloves and safety goggles should be worn.
- Do not use the device near children.
- Do not use the device in poor light or at night.
- The device must not be used in potentially explosive atmosphere of 12°C.
- The device must not be used before ground level.
- The device is not suitable for unattended operation.
- **Preferably use the device with butane/propane gas cylinders of the sizes 5 kg / 11 kg or 33 kg (not contained in the scope of supply). A safe distance of at least 1 m between the gas cylinder and the device.**
- **Only with the GLORIA pressure reducer (not contained in the scope of supply). It can be dangerous to use several gas cylinders at the same time.**
- **Repairs to the equipment should only be carried out by GLORIA Service Stations. Order spare parts from your authorized dealer. Use only original spare parts. Spare parts and accessories are not suitable.**

Intended use

The device is only to be used to remove weeds from between flags, stones and crazy paving, from terraces, patios, driveways and paths.
No liability can be assumed for possible damage caused by unintended use, incorrect operation or improperly handled. This device will also irrelevant any warranty claims.
The device is not intended for commercial use!

Foreseeable misuse

The device is not intended for use as a heater in household areas, for heating water or cooking and for any other application other than those stated in these instructions.
Do not use the device in wet weather conditions.

In the event of danger

Use a fire extinguisher to fight a fire if there is no risk involved. Remove gas bottles endangered by a fire from the danger area if possible.

Elements of the device

1. Burner
2. Stand
3. Extension pipe
4. Gas control valve
5. Gas hose
6. Handle
7. Tie gas hose
8. Pressure reduce
(Special accessories, item 000182.5000)
9. Manual/operating instructions / 16 kg / 33 kg

Technical Data

Length: 925 mm
Type of gas: Propane; butane/propane-mixture
Flame temperature: up to 1000°C
Capacity: approx. 60 Kg
Device incl. gas hose: approx. 1 kg
Gas consumption with 1,2 mm jet: approx. 4,8 kg/h
Gas pressure: 4 bar

Getting Started

DANGER!
Danger to life from fire and explosion!
For this reason, observe the following safety instructions:
- Only operate the device outdoors. Do not operate the device indoors.
- The screw fitting between the extension pipe (3) and the gas control valve (4) as well as the connection between the gas control valve (4) and the handle (6) must be carried out properly.
- Never direct the gas flame at combustible or explosive substances.
- After various unsuccessful attempts to ignite the flame, close the valve, wait until the gas has fully dissipated and then attempt again.

Assembly
- Screw the stand (2) to the extension pipe (3) as shown in the illustration, see fig. **A**.

Gas
- Prior to assembling the pressure reduce check whether the position of the valve of the gas cylinder is in place, see fig. **B**.
- The valve of the gas cylinder is closed. The gas control valve (4) must be closed. To do so, turn the black valve button counterparty to the right (clockwise), see fig. **B**. Tighten only hand-tight.
- Screw the extension pipe (3) and the hose (4) to the handle (6).
- Screw the hose (7) to the gas cylinder (8) and the pressure reduce (8) to the gas cylinder by means of the locking nut.
- Screw the pressure reducer (8) firmly to the gas cylinder, see fig. **C**.

ATTENTION!
- 1. Screw the hose (7) firmly to the handle (6).
- Screw the hose (7) firmly to the pressure reducer (8).

Without hose and handle, firmly tighten with spanner, see fig. **C**.

Leak test
- Check screw fitting for leaks (see description in the left column)

Operation
- Open the valve at the propane gas cylinder as well as the gas control valve (4) by turn it one turn counterparty.
- Point the red downwards and away from your body in a safe area, see fig. **D**. Ignite the flame. Hold the red button down for approximately 10 seconds.
- Tighten the gas control valve (4) and the handle (6) firmly.
- The device is now ready for operation.

ATTENTION! Risk of burning by open flame!
- Tighten the gas control valve (4) and the handle (6) firmly.
- Open the gas control valve (4) further and actuate the gas flow more (5). Ignite the flame. Hold the red button down for 10 sec.
- Hold the shaft at a height of about 3 cm above the ground and the plants.

DANGER! Danger of life from fire and explosion!
Never direct the flame at the gas hose or the gas cylinder.

WARNING!
Do not touch hot device parts!
Wait until the device has cooled down before touching it.

Decommissioning
- Let go of the gas flow first, close the valve at the gas cylinder and wait until the flame at the burner casing goes out. After that close the gas control valve (4). Wait until the device has cooled down (2) and the burner casing is cooled down, see fig. **G**.

Instructions for Use!

- The device is intended especially to remove weeds.
- The most effective way is to use the thermoflamm is when the weeds are young. The effect of the device is not sufficient to completely destroy the weed. The effectiveness of the weed killer depends on the effect. The success of this method of weed removal and burning depends on the weed, the weather and the plant development.
- However, the success of the thermoflamm is variable depending on the weed, the weather and the plant.
- Weeds with small stems can be treated more intensively and can be stopped even after the first treatment.However a 100% success rate on weeds with thick stems. Tough or hard-to-kill weeds are not after repeated treatments at one of two weeks intervals. Hard, tough or difficult to kill weeds can be treated at relatively lengthy intervals.
- The weed should only be owed on smaller areas. Once the weeds have grown to a certain height, the weed should be mowed. In some cases effective since the weeds are stronger and the liquid remedy is not sufficient anymore.
- Do not burn the weed. It is not necessary to burn. The cells of the leaves to the where long lasting success.
- Further handbook and instructions for use for this product is available in the safety datasheet which can be requested from the manufacturer.

Intended Use

The device is only to be used to remove weeds from between flags, stones and crazy paving, from terraces, patios, driveways and paths.
No liability can be assumed for possible damage caused by unintended use, incorrect operation or improperly handled. This device will also irrelevant any warranty claims.
The device is not intended for commercial use!

Maintenance and Storage

- The device does not require any special maintenance. Pay attention that the ring is in place and in good condition.
- The device must be stored in a dry place and with the gas cylinder removed, preferably in a place that can be locked up and is inaccessible by children.

We reserve the right to make technical changes!

Forme principale

Lisez attentivement le mode d'emploi de ce produit. Conservez-le pour vous en référer ultérieurement. Remettez-le à votre successeur en cas de cession du produit.

FR

Symboles utilisés dans cette notice

DANGER ! Un avertissement précédé de ce symbole décrit une situation hautement dangereuse. Pour éviter un danger de mort, suivre les instructions indiquées dans ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT ! Un avertissement précédé de ce symbole présente de dangers mortels possibles. Pour éviter des dégâts corporels, respecter les indications précédées de ce symbole d'avertissement.

ATTENTION ! Un avertissement précédé de ce symbole présente de dégâts matériels possibles. Pour éviter des dégâts matériels, respecter les indications précédées de ce symbole d'avertissement.

Remarque ! Une remarque caractérise des informations supplémentaires qui vous aident à utiliser votre appareil. Suivre les indications et l'illustration pour vous faciliter l'utilisation de l'appareil.

Importantes consignes de sécurité

La notice d'utilisation vous fournit des consignes de sécurité et informations importantes nécessaires au fonctionnement impeccable de l'appareil.
Veuillez lire les consignes de sécurité, les conserver et les remettre à un éventuel futur propriétaire !
Respectez également les consignes de sécurité relatives au maniement de la bouteille de gaz et du réducteur de pression !
Les consignes de sécurité servent aussi toujours votre propre sécurité !

- Cet appareil correspond aux règles techniques reconnues et aux dispositions de sécurité en vigueur.
- Des enfants à partir de 16 ans ainsi que des personnes dont les capacités mentales ou physiques ne sont pas limitées ou qui ne disposent pas de suffisamment de connaissances et de l'expérience nécessaires peuvent utiliser cet appareil à condition qu'elles aient été initiées à son utilisation et qu'elles aient compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et le maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Utilisez l'appareil conformément à sa destination.
- Le port de gants de protection et de lunettes de protection est recommandé.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des conditions d'éclairage insuffisantes.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance.
- **Il est préférable d'utiliser des bouteilles de gaz butane/propane de 5 kg / 11 kg ou 33 kg (non fournies). Prévoir un périmètre de sécurité d'au moins 1 m entre la bouteille de gaz et l'appareil.**
- **Ne pas utiliser plusieurs bouteilles de gaz en même temps.**
- **Les réparations de l'appareil ne doivent être effectuées par le service après-vente GLORIA ou par un atelier spécialisé. Il est interdit d'utiliser des pièces de rechange autres que des pièces d'origine. Les pièces de rechange et accessoires ne sont pas en réserve, il ne les proposera ni ne les remplacera.**

Utilisation conforme

L'appareil sert exclusivement à l'élimination des herbes sauvages entre les pavés et entre les terrasses, les allées et les chemins.
Nous déclions toute responsabilité en dommages provoqués par une utilisation à des fins non conformes, des erreurs de maniement ou une négligence. Cet appareil ne convient pas à un usage professionnel.

Mésusage prévisible

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un chauffe-eau domestique pour le chauffage de l'eau ou la cuisine, ou pour toutes autres applications que celles mentionnées dans la présente notice.
Ne pas utiliser l'appareil par temps humide.

En cas de danger

Combattre l'incendie - si cela peut se faire sans risque - avec un extincteur. Si possible, éloigner les bouteilles de gaz exposées à un danger de feu du lieu du danger.

Éléments de l'appareil

1. Brûleur
2. Pied
3. Tube
4. Robinet de gaz
5. Vanne de réglage de gaz
6. Poignée
7. Tuyau de gaz
8. Réducteur de pression
(accessoires spécial, ref. 000182.5000)
9. Manuel d'utilisation / 16 kg / 33 kg

Caractéristiques techniques

Longueur: 925 mm
Type de gaz: propane ; mélange butane/propane
Température de flamme: ca. 1000°C
Autonomie: ca. 60 Kg
Appareil avec tuyau: env. 1 kg
Consommation avec buse ø 1,2 mm: ca. 4,8 kg/h
Pression de gaz: 4 bar

Mise en service

DANGER !
Danger mortel engendré par un incendie et une explosion !
Pour cette raison, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :
- Ne pas utiliser l'appareil à l'intérieur. Ne pas utiliser l'appareil à l'intérieur.
- Le vissage entre le tube extérieur (3) et la vanne de réglage de gaz (4) ainsi que le raccordement entre la vanne de régulation de gaz (4) et la poignée (6) doivent être réalisés correctement.
- Ne jamais diriger la flamme sur des substances inflammables ou explosives.
- Si vous tentez plusieurs fois sans succès d'allumer le gaz, fermez le robinet. Attendez que le gaz s'évacue et voir dépassé dans l'atmosphère avant de tentez à nouveau.

Montage
- Vissez le pied (2) à l'aide de la bague de fixation (3) comme illustré, voir fig. **A**.

Gaz
- Prise en compte le réducteur de pression contrôlez que la valeur du robinet de gaz (5) se trouve bien en place, voir fig. **B**.
- Le robinet de gaz (5) est fermé. Il faut fermer la vanne de réglage de gaz (4). Pour ce faire, tourner complètement le bouton noir de la vanne vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre), voir fig. **B**. Serrez uniquement à la main.
- Vissez le tube extérieur (3) et le tuyau (4) sur la poignée (6).
- Vissez le tuyau (7) sur la bouteille de gaz (8) et le réducteur de pression (8) à la bouteille de gaz à l'aide de l'écrou-raccord.
- Vissez le réducteur de pression (8) fermement sur la bouteille de gaz, voir fig. **C**.

ATTENTION !
- 1. Vissez fermement le tuyau (7) sur la poignée (6).
- Vissez fermement le tuyau (7) sur le réducteur de pression (8).

Sans tuyau et poignée, serrez fermement à l'aide de la clé à fourche, voir fig. **C**.

Contrôle d'étanchéité
- Vérifiez que le système ne fuit avec un spray (voir description de gauche).

Fonctionnement
- Ouvrez la vanne sur la bouteille de propane ainsi que la vanne de régulation de gaz (4) en la tournant d'un tour vers la droite.
- Le bouton noir de la vanne de gaz (5) est maintenant en position « fermée » (sens des aiguilles d'une montre). Pour ce faire, tournez le bouton noir de la vanne de gaz (5) vers la droite (sens des aiguilles d'une montre), voir fig. **D**.
- Fermez la vanne de gaz (5) et la poignée (6).
- Le brûleur est prêt à fonctionner.

ATTENTION ! Risque de brûlure par surfaces chaudes !
- Fermez la vanne de régulation de gaz (4) et actionner la vanne de gaz (5). Tournez fermement maintenant à pleine flamme, voir fig. **D**.
- Dégagez la lance en vie et avec du bouton de la flamme. 3 cm.

DANGER ! Danger de mort en cas de feu et d'explosion !
Ne jamais diriger la flamme du brûleur sur le tuyau ou la bouteille de gaz !

AVERTISSEMENT !
Ne touchez pas les parties chaudes !
Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le toucher.

Mise hors service
- Lorsque le temps de gaz, fermez la vanne de la bouteille de gaz et attendez que la flamme du brûleur s'éteigne. Fermez ensuite la vanne de régulation de gaz (4). Toujours attendez l'appareil ait refroidi (2) et que le carter du brûleur soit refroidi, voir fig. **G**.

Usage conforme aux prescriptions !

- L'appareil est particulièrement bien approprié pour l'élimination des herbes sauvages.
- L'usage de l'appareil est plus efficace si les mauvaises herbes contiennent du lin. Les mauvaises herbes sauvages ne sont pas totalement détruites par le premier passage. Le plus intense si les mauvaises herbes sont jeunes. Le succès de l'élimination des mauvaises herbes dépend de l'espèce végétale, de la météo et du développement des plantes.
- Le succès de l'élimination des mauvaises herbes dépend de l'espèce végétale, de la météo et du développement des plantes.
- Les herbes de feuilles souples réagissent le plus sensiblement, c.-à-d. qu'elles se poursuivent après un traitement. Les mauvaises herbes ayant des feuilles dures peuvent être éliminées à 100 % après un traitement.
- Les mauvaises herbes ayant des tiges plus épaisses, lorsque cela est nécessaire ou nécessaire, ne devraient qu'après un traitement répété de deux semaines. Les graminées dures sont seulement réduites et demandent un traitement thermique relativement long.
- Dans le cas d'une mauvaise herbe, il suffit de la traiter sur des surfaces limitées. Lorsque les mauvaises herbes sont trop grandes, il faut les tondre. Dans certaines circonstances, le traitement thermique n'est plus suffisant.
- Ne pas brûler les mauvaises herbes. Il est inutile de le faire. Les cellules des feuilles se vident et sèchent. Les mauvaises herbes meurent.
- Le traitement thermique ne suffit pas toujours.
- Le produit de traitement des mauvaises herbes. Il est inutile de le faire. Les cellules des feuilles se vident et sèchent. Les mauvaises herbes meurent.
- Le traitement thermique ne suffit pas toujours.
- Le produit de traitement des mauvaises herbes.

Entretien et stockage

- L'appareil ne nécessite aucune maintenance spécifique. Veuillez à ce que le tube extérieur (3) ne se bouche pas.
- L'appareil doit être stocké, sans le bouteille de gaz démontée, dans un endroit sec, si possible fermé à clé et inaccessible aux enfants.

Sous réserve de modifications techniques !

NL

Indez handleiding gebruiksaanwijzingen

GEVAAR! Een waarschuwingsaanwijzing van dit gevaarniveau wijst op een dreigende gevaarlijke situatie. Volg deze aanwijzing om een gevaarlijke situatie te voorkomen.

WAARSCHUWING! Een waarschuwingsaanwijzing van dit gevaarniveau wijst op een mogelijke gevaarlijke situatie. Volg deze aanwijzing om een gevaarlijke situatie te voorkomen. Om letsel te voorkomen.

OPMERKING! Een waarschuwingsaanwijzing van dit gevaarniveau wijst op mogelijke materiële schade. Volg de waarschuwingsaanwijzing om materiële schade te vermijden.

Aanwijzing! Een aanwijzing geeft extra informatie of heeft dit betrekking op de bedieningen en de werking van het apparaat ondersteunen.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

De bedieningshandleiding geeft u belangrijke veiligheidsaanwijzingen en informatie, die voor een storingvrije werking van het apparaat vereist zijn.
De handleiding zorgvuldig lezen, bewaren en eventueel aan nieuwe eigenaar doorgeven!
Ook de veiligheidsaanwijzingen op voor de omgang met de gasfles en de drukreducer!
Die veiligheidsaanwijzingen dienen steeds ook voor uw persoonlijke veiligheid!

- Dit apparaat voldoet aan de erkende technieuwscontroleren en de geldende veiligheidsbepalingen.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 16 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten of met onvoldoende ervaring en kennis alleen onder toezicht of nadat ze zich hebben laten instrueren ten aanzien van de veilige bediening van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen, worden gebruiken. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigung en door de gebruiker uitgevoerde onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de bestemde doeleinden.
- Het dragen van beschermende handschoenen en beschermbril is aan te raden.
- Het apparaat niet in the buurt van kinderen gebruiken.
- Het apparaat niet in gebruik nemen bij slechte lichtomstandigheden.
- Het apparaat niet in ondergronds ruimtes verkrijgen.
- Het apparaat is niet geschikt voor onbeheerd bedrijf.
- **Dit apparaat mag uitsluitend met butaan/propaangasflessen van 5 kg / 11 kg of 33 kg inhoud (niet meegeleverd) worden gebruikt. Een veilige afstand van ten minste 1 m tussen de gasfles en het apparaat.**
- **Uitsluitend met de GLORIA drukreducer (niet meegeleverd) gebruiken. Het kan gevaarlijk zijn om meerdere gasflessen tegelijkertijd te gebruiken.**
- **De GLORIA drukreducer werden gebruikt (niet inbegrepen) dan. Reparaties aan dit apparaat mogen alleen door de GLORIA klantenservice of door een erkende vakbedrijf uitgevoerd worden. Alleen originele onderdelen gebruiken. Onderdelen en accessoires zijn niet geschikt.**

Gebruiksdoelen

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor de verwijdering van onkruiden tussen de tegels, op terrassen, op de oprijlaan en op de paden.
Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die ontstaat door onjuiste bediening, onjuiste toepassing of onjuiste behandeling van de gebruiker. Bovendien vervalt de garantie bij de verwarring van onderhoud. Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik.
Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik!

Onjuiste gebruik

Dit apparaat is niet bestemd als verwarmingsapparaat voor de verwarming van water of voor de bereiding van voedsel of voor de verwarming of warmtebehandeling van producten. Gebruik het apparaat niet voor de verwarming van producten.
Gebruik het apparaat niet bij natte weersomstandigheden.

Gevaarlijke situaties

Bij gevaarlijke situaties de brandbestrijding, indien mogelijk met brandblussers. Door brand gevaarlijke gasflessen, indien mogelijk uit de gevaarzone verwijderen.

Onderdelen van de apparaat

1. Brander
2. Voet
3. Verbrandingsbuis
4. Gasslang
5. Gasventiel
6. Handgrepen
7. Tie gasslang
8. Drukreducer
(Speciale accessoire, artikel 000182.5000)
9. Handbibliotheek/Bedieningsaanwijzing / 16 kg / 33 kg

Technische gegevens

Lengte: 925 mm
Gewicht: Propaan; butaan/propaanmengsel
Vlammtemperatuur: ca. 1000°C
Gebruiksduur/dag: ca. 60 Kg
Gas-verbruik: ca. 4,8 kg/h
Verbruik bij operatie-x 12 min: ca. 4,8 kg/h
Gasdruk: 4 bar

Ingebruikstelling

GEVAAR
Levensgevaar door brand en explosie!
Bij deze dienen de volgende veiligheidsaanwijzingen:
- Alleen buitenshuis in bedrijf nemen. Gasfles mag uitsluitend buitenshuis worden gebruikt.
- De schroefverbindingen tussen de verbrandingsbuis (3) en het gasventiel (4) en tussen de gasventiel (4) en de handgrepen (6) moeten goed en veilig uitgevoerd worden. Open vlammen nooit op brandbare of explosieve stoffen richten.
- Na ingebruikstelling van de vastzetschroef, de ventiel (5) van de fles en de handgrepen (6) zorgvuldig op lekdichtheid controleren.

Montage
- Voet (2) zoals afgebeeld aan de verbrandingsbuis (3) monteren, zie afb. **A**.

Gas
- Verbrandingsbuis (3) en de drukreducer (8) over gasventiel (5) en de gasfles (8) en de drukreducer (8) aan de gasfles (8) met de wartelmoer.
- Verteilt aan de gasfles (8) geschroefd. Gasventiel (5) moet gesloten worden. Draai hiervoor de zwarte verstelknop richtingen gasventiel (5) draaien (uitsluitend), zie afb. **B**.
- Verteilt aan de gasfles (8) geschroefd.
- 1. Gasslang (7) op de handgrepen (6) vastschroeven.
- Gasslang (7) op de drukreducer (8) vastschroeven.
- Drukreducer (8) met behulp van de wartelmoer vastdraaien op de propaangasfles.

Zonder gasslang en stuurwiel, met maulsleutel fest verschroeven (afb. **C**).

Dichtheidstest
- De Schroefverbindingen op lekkage controleren (zie de beschrijving linkerzijde).

Gebruik
- Verteilt aan de gasfles (8) geschroefd. Gasventiel (4) met 1/2 slag gemakkelijk, zie afb. **D**.
- Pressure de zwarte knop van het gasventiel (5) in een richting richting. Vlam niet langer kunt ontsteken. Dit kan voorkomen. Ventiel van de gasfles (5) sluiten.
- Wacht tot de gas is verdwenen en dan nogmaals proberen.
- De knop van de gasventiel (5) is nu in de richting van de gasventiel (5) draaien (uitsluitend), zie afb. **D**.
- Gasventiel (5) en handgrepen (6) vastschroeven.
- De gas-vlam is nu gereed voor bedrijf.

ATTENTIE! Gevaar door brandende vlam!
- Gasventiel (5) en handgrepen (6) vastschroeven.
- Gasventiel (5) en handgrepen (6) vastschroeven.

Stok in de hoogte van ongeveer 3 cm van de lichaam over de grond en de planten.

Dichtheidstest
- De Schroefverbindingen op lekkage controleren (zie de beschrijving linkerzijde).

Gebruik
- Verteilt aan de gasfles (8) geschroefd. Gasventiel (4) met 1/2 slag gemakkelijk, zie afb. **D**.
- Pressure de zwarte knop van het gasventiel (5) in een richting richting. Vlam niet langer kunt ontsteken. Dit kan voorkomen. Ventiel van de gasfles (5) sluiten.
- Wacht tot de gas is verdwenen en dan nogmaals proberen.
- De knop van de gasventiel (5) is nu in de richting van de gasventiel (5) draaien (uitsluitend), zie afb. **D**.
- Gasventiel (5) en handgrepen (6) vastschroeven.
- De gas-vlam is nu gereed voor bedrijf.

ATTENTIE! Gevaar door brandende vlam!
- Gasventiel (5) en handgrepen (6) vastschroeven.
- Gasventiel (5) en handgrepen (6) vastschroeven.

Stok in de hoogte van ongeveer 3 cm van de lichaam over de grond en de planten.

Buiten bedrijf stellen

- Gasventiel/ventiel, ventiel op de gasfles sluiten en wachten totdat de vlam is uitgedoofd. Dan gasventiel (4) sluiten. Dan gasventiel (4) sluiten. Het apparaat dicht op de grond (2) verteilt. Verbrandingsbuis afspoelen is, zie afb. **G**.

Instructies voor de gebruiker!

- Het apparaat is niet meer geschikt voor het verdelgen van onkruid. De bestemming

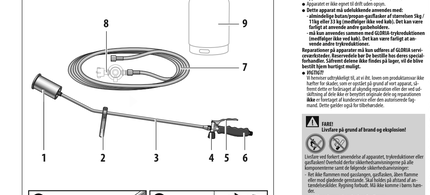
GLORIA

Geräte für Haus und Garten

THERMO FLAMM BIO PROFESSIONAL

DE Betriebsanleitung
GB Instructions for use
FR Mode d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
IT Instruzioni per l'uso
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização
DK Betjeningsvejledning

SV Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje
CZ Návod k obsluze
TR Kullanım kılavuzu
RU Инструкция по эксплуатации
GR Οδηγίες χειρισμού



GS-2142CM2233

DK

Symboler i denne vejledning

FARE! En advarselstrekant på dette faretrin markerer en truende farlig situation. Farlig anvendsmåde til denne advarselsmærkning, så fremfor eller undvigelse kvæstelser kan undgås.

ADVARSELS! En advarselstrekant på dette faretrin markerer en mulig farlig situation. Farlig anvendsmåde til denne advarselsmærkning, så fremfor kvæstelser kan undgås.

OBS! En advarselstrekant på dette faretrin markerer mulige materielskader – farlig anvendsmåde til denne advarselsmærkning, så materielskader undgås.

Bemærk! En bemærk-mærkning markerer ekstra informationer eller tilråder, som gør betjeningen og forholdene af apparatet mere effektive.

Vigtige sikkerhedsoverninger

Betjeningsvejledningen giver vigtige sikkerhedsinformationer og informationer, som er nødvendige for problemfri betjening af apparatet.

Læs vejledningen fuldstændigt igennem, opbevar den og giv den videre til en ny ejer, efterfølgende ejer!

Overhold altid gældende sikkerhedsregler, så brug af apparatet er tydeligvis!

Ikke tilladelsesbetingelser har betydning for Deres personlige sikkerhed!

- Dette apparat er i overensstemmelse med de anerkendte regler for teknisk og de gældende sikkerhedsbestemmelser.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 16 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instruerede i, hvorledes apparatet skal bruges, og de deraf fremkomne farer. Børn kan ikke bruge apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Anvend kun apparatet i perfekt stand.
- Det anbefales at det er barn beskyttelsesbaner.
- Apparatet er ikke egnet til at stå i det frie.
- Apparatet bør ikke anvendes ved en temperatur under –2 °C.
- Apparatet bør ikke anvendes i nærheden af vand.
- Apparatet er ikke egnet til drift under vandet.
- **Dette apparat må udelukkende anvendes med:**
  - ekstradrøge kategori godkendte gasbeholder af stærmæssen 5kg / 11kg eller 13 kg (medfølger ikke ved køb). Det kan være en fare at bruge andre gasbeholdere!
  - ved kun anvendelse sammen med GLORIA tryksikkerhedsslange (medfølger ikke ved køb). Der kan være farligt at anvende andre tryksikkerhedsslange!

Reparationer på apparatet må kun udføres af GLORIA servicetekniker. Ved reparationer, der ikke er blevet udført af GLORIA-tekniker, fjernelse af dele fra fremtid gar fejler, vil de dette bortfalder kjøre burfugt mulig!

ADVARSEL!
Vi henviser udtrykkeligt til, at vi ikke, hverken om produktansvar ikke kan gøres ansvarlig for skader, der er opstået som følge af ikke-fagmæssig eller ikke-bestemmelsesmæssig brug af apparatet, tilføjning af delte ikke er beregnet udgivelse delte og reparationen af apparatet af andre end dem der autoriserer fagmand. Dette gælder også for tilbehørsdele.

Reaktion i tilfælde af fare

Brandbekæmpelse med bidslukker, hvis den ikke er nogen fare. Sikker afstand og beskyttelse af personer og dyr. Ved gasudslæt, dæk fjernes det farlige området, hvis det er muligt.

Apparatets elementer

1. Brænder
2. Fod
3. Fastøergrene
4. Gasreguleringsenhed
5. Gasforbindelse
6. Gasslange
7. Tændknap
8. Trykindikatorlampe
(**Specialtilbehør, artikel 000102.5000**)
9. Tilslutning til gasforbindelse (**Specialtilbehør, artikel 000102.5000**)

Tekniske data

Længde: 925 mm
Gas: propan; butan/propan-blanding
Varme: ca. 10 kW
Flammetemperatur: ca. 1000 °C
Vægt: ca. 60 kW
Apparat vægt, gasslange: ca. 1,6 kg
Gasforbrug ved dyse ø: 1,2 mm: ca. 4,8 kg/t
Gasstryk: 4 bar

Ibrugtagning

FARE!
Overhold altid de sikkerhedsregler!
Overhold dette faretrin de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Apparatet må kun anvendes udendørs. Gasflasken bør stå udenfor huset.
- Sørgeadvarselen med advarselstrekant (3) og gasregulering (4) skal altid betjenes.
- Gasslangen (6) skal altid kontrolleres i gasregulerings-enheden (4) og gasforbindelse (5) for tæthed.
- Apparatet er ikke egnet til drift under vandet.
- **Dette apparat må udelukkende anvendes med:**
  - ekstradrøge kategori godkendte gasbeholder af stærmæssen 5kg / 11kg eller 13 kg (medfølger ikke ved køb). Det kan være farligt at anvende andre gasbeholdere!
  - ved kun anvendelse sammen med GLORIA tryksikkerhedsslange (medfølger ikke ved køb). Det kan være farligt at anvende andre tryksikkerhedsslange!
  - endast direkt med GLORIA tryksikkerhedsslange (ingår inte i leveransen). Det kan vara farligt att använda andra tryckslangar!
- **Reparationer af apparatet kan kun udføres af servicetekniker for GLORIA. Reparationer, der ikke er blevet udført af GLORIA-tekniker, fjernelse af dele fra fremtid gar fejler, bortfalder dette ansvar!**

Vi henviser udtrykkeligt til, at vi hverken kan gøres ansvarlig for skader, der er opstået som følge af ikke-fagmæssig eller ikke-bestemmelsesmæssig brug af apparatet, tilføjning af delte ikke er beregnet udgivelse delte og reparationen af apparatet af andre end dem der autoriserer fagmand. Dette gælder også for tilbehørsdele.

FARE!
Lindrer ved kulsyre! Lindrer ved kulsyre!
Lindrer ved kulsyre! Lindrer ved kulsyre!

- Tænd for gasflasken og kontrollér gasslangen (6) for tæthed.
- Tænd ved hjælp af tændknappen (7) og gasregulering (4) og drej gasregulering (4) lidt mod venstre.
- Tænd flammen med en lighter og justér flammen med gasregulering (4).

OBS! Fare for forbrændinger på grund af åben flamme!

- Åbne ikke gasregulering (4) midlertidigt, hvis gasflasken er tom.
- Ikke gasregulering/apparatet (4) midlertidigt, hvis gasflasken er tom.
- Brug gasslangen (6) i det angivelsesmæssige formål.
- Brug gasslangen (6) i det angivelsesmæssige formål.

ADVARSEL!
Fare for forbrændinger pga. varme apparatdelene!
Overhold altid de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Slip gasregulering/apparatet (4), når du holder pause, og vid apparatet.
- Slip gasregulering/apparatet (4), når du holder pause, og vid apparatet.

Afrydelse

- Slip gasregulering/apparatet, luk ventilen på gasflasken, og vent, til gasslangen (6) er tømt. Slut derefter apparatet af gasregulering (4) og gasforbindelse (5). Lad gasslangen (6) afkøle.
- Lukket, er ikke (4).

Brugsanvisninger!

- Apparatet er særlig velegnet til fjernelse af afvand.
- Anvendelsen af apparatet er ikke effektiv, hvis planterne er tørt eller er dækket af sne. Under disse betingelser er der ingen fare for, at plantet, og apparatet bliver ødelagt. Under disse betingelser er der ingen fare for, at plantet, og apparatet bliver ødelagt.
- Brændingsfremmere eller dog ikke synlig med det samme, skal gasslangen (6) og gasregulering (4) kontrolleres for tætheder.
- Sørgeadvarsel
  Sørgeadvarsel! Sørgeadvarsel! Sørgeadvarsel! Ikke varmeudstyr, hvorfor, sikrer at ikke varmeudstyr er varmeudstyr. Ikke varmeudstyr, hvorfor, sikrer at ikke varmeudstyr er varmeudstyr.

ADVARSEL!
Gasslangen er varmt varmt med gas!
Sørgeadvarsel, ikke antændt gas, kan fremkalde sundhedsskadelige gasudslæt. Ved gasudslæt, der er blevet antændt, er der ingen fare, hvis der er opstået sprækker eller revner i kvistbilledet, skal der sørges lange. Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Ikke udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.
- Ikke udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.
- Ved gasudslæt, der er blevet antændt, er der ingen fare, hvis der er opstået sprækker eller revner i kvistbilledet, der er blevet udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.

Anvendelsesområde

Apparatet anvendes udelukkende til fjernelse af ukrudt mellem kantsten, fuge og terrasser, i indkørsler og på steder.
Der haftes ikke for eventuelle skader ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med anvendelsesbetingelserne, eller forbrug efter afgrænsede regulerinser. Garantiretten i stærkere tilfælde er tabt.

Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse!

Forudsigelig misbrug

Apparatet er ikke beregnet til at være varmeper fjø bekæmpelsesmiddel, til gnavpelser og bloemenbeder eller til anvendelse i drivhuset og i nærheden af det.
Anvend ikke apparatet i vådt vejr.

SV

Symboler i denne bruksanvisning

FARA! En varningssymbolskärm av denna riskmärkt anger en omhändertagen farlig situation. Farlig användningssätt av denna varningsmärkning, så att undvikande av skador undvikas.

VARNING! En varningssymbolskärm av denna riskmärkt anger en möjlig farlig situation. Farlig användningssätt av denna varningsmärkning, så att undvikande av skador undvikas.

OBSERVERA! En varningssymbolskärm av denna riskmärkt anger möjliga sakskador. Farlig användningssätt av denna varningsmärkning, så att sakskador undvikas.

Tips! En tips är extra upplysningar eller bilder som ska göra det lättare för dig att förstå och använda apparaten.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen innehåller viktiga säkerhetsanvisningar och upplysningar som är nödvändiga för att du ska kunna använda apparaten utan problem.

Läs igenom hela bruksanvisningen, ta vara på den och ge den vidare till en ny ägare!

Iakttag alltid gällande säkerhetsföreskrifter för en säker och tydlig hantering av apparaten!

Icke tillståndsbetingelser har betydning för Deres personliga säkerhet!

- Denna apparat är i överensstämmelse med de averkende regler för teknisk og de gældende säkerhedsbestemmelser.
- Detta apparat kan begagnas av barn fra 16 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instruerede i, hvorledes apparatet skal bruges, og de deraf fremkomne farer. Barn kan ikke begagna apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af barn uden opsyn.
- Begagna endast apparaten i perfekt skick.
- Det anbefales at det er barn beskyttelsesbaner.
- Apparaten er ikke lämplig att stå i det fria.
- Apparaten bör ikke anvendes ved en temperatur under –2 °C.
- Apparaten bör ikke anvendes i nærheden af vand.
- Apparaten er ikke egnet til drift under vandet.
- **Detta apparat må udelukkende anvendes med:**
  - ekstradrøge kategori godkendte gasbeholder af stærmæssen 5kg / 11kg eller 13 kg (medfølger ikke ved køb). Det kan vara farligt att använda andra gasbehållare!
  - ved kun anvendelse sammen med GLORIA tryksikkerhedsslange (medfølger ikke ved køb). Det kan vara farligt att använda andra tryckslangar!
  - endast direkt med GLORIA tryksikkerhedsslange (ingår inte i leveransen). Det kan vara farligt att använda andra tryckslangar!

Reparationer af apparatet kan kun udføres av servicetekniker for GLORIA. Reparationer, der ikke er blevet utförd av GLORIA-tekniker, fjernelse av delar i framtiden gar fel, kommer detta att bortfalla!

Vi hänvisar uttryckligen till att vi varken kan göras ansvarsfull för skador som uppstår som följd av icke-fackmässig eller icke-bestämmelsemässig användning av apparaten, tillsats av delar som inte är avsedda att levereras av delar och reparationer av apparaten av andra än de som är auktoriserade fackmän. Detta gäller också för tillbehör.

FARA!
Lindra med kolsyra! Lindra med kolsyra!
Lindra med kolsyra! Lindra med kolsyra!

- Tänd gasflaskan och kontrollera gasslangen (6) för tätheter.
- Tänd med hjälp av tändknappen (7) och gasreglering (4) och vrid gasreglering (4) lite mot vänster.
- Tänd flammen med en tändare och justera flammen med gasreglering (4).

OBS! Fare för förbrändningar på grund av öppen flamma!

- Öppna inte gasreglering (4) tillfälligt, om gasflaskan är tom.
- Ikke gasregulering/apparatet (4) midlertidigt, hvis gasflaskan er tom.
- Brug gasslangen (6) i det angivelsesmæssige formål.
- Brug gasslangen (6) i det angivelsesmæssige formål.

ADVARSEL!
Fare for förbrändningar på grund av varma apparatdelar!
Observera alltid de efterfølgende säkerhetsanvisningarna:

- Slip gasregulering/apparatet (4), når du holder pause, og vid apparatet.
- Slip gasregulering/apparatet (4), når du holder pause, og vid apparatet.

Avfrydelse

- Slip gasregulering/apparatet, luk ventilen på gasflaskan, og vent, til gasslangen (6) er tømt. Slut derefter apparatet af gasregulering (4) og gasforbindelse (5). Lad gasslangen (6) afkøle.
- Lukket, er ikke (4).

Användarråd!

- Apparaten lämpar sig särskilt för borttagning av ogräs.
- Apparatens effektivitet är inte tillräcklig om det finns snö eller vattenytan. Den bara tidlos for borttagning av ogräs. Ingen fare, om det finns snö eller vattenytan.
- Om det finns snö eller vattenytan. Den bara tidlos for borttagning av ogräs. Ingen fare, om det finns snö eller vattenytan.
- Antändningsmedel eller om det inte synlig med det samme, skal gasslangen (6) och gasregulering (4) kontrolleres for tætheder.
- Sørgeadvarsel
  Sørgeadvarsel! Sørgeadvarsel! Sørgeadvarsel! Ikke varmeudstyr, hvorfor, sikrer at ikke varmeudstyr er varmeudstyr. Ikke varmeudstyr, hvorfor, sikrer at ikke varmeudstyr er varmeudstyr.

VARNING!
Gasslangen er varmt varmt med gas!
Sørgeadvarsel, ikke antændt gas, kan fremkalde sundhedsskadelige gasudslæt. Ved gasudslæt, der er blevet antændt, er der ingen fare, hvis der er opstået sprækker eller revner i kvistbilledet, der er blevet udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr. Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Ikke udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.
- Ikke udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.
- Ved gasudslæt, der er blevet antændt, er der ingen fare, hvis der er opstået sprækker eller revner i kvistbilledet, der er blevet udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.

Förskriven användning

Apparaten är utvecklad enbart att ta bort ogräs mellan gångstenar, terrasser, uppfarter och vägar.
Vid användning för icke avsett ändamål, felaktig hantering eller icke fackmässig reparation kan ingen garanti för eventuella skador. Likaså är det enbart att garantin kan gälla i sådana fall.

Apparaten är därmed inte avsedd för yrkesmässig användning!

Misbruk som kan förutses

Apparaten lämpar sig inte som sprayapparat i fjø gödsmatsch och blomsterbäddar eller för andra än hår angivna användningsområden.
Använd inte apparaten i vått väder.

Symboler i denne bruksanvisning

FARE! Et varningssymbolskilt av denne riskmærkt angiver en omhændigelse farlig situation. Farlig anvendelsesmåde af denne varningsmærkning, så fremfor undgå skader.

ADVARSEL! Et varningssymbolskilt af denne riskmærkt angiver mulige farlige situation. Farlig anvendelsesmåde af denne varningsmærkning, så fremfor undgå skader.

OBS! Et varningssymbolskilt af denne riskmærkt angiver materielskader – farlig anvendelsesmåde af denne varningsmærkning, så materielskader undgås.

Bemærk! En bemærk-mærkning markerer ekstra informationer eller tilråder, som gør betjeningen og forholdene af apparatet mere effektive.

Vigtige sikkerhedsoverninger

Betjeningsvejledningen giver vigtige sikkerhedsinformationer og informationer, som er nødvendige for problemfri betjening af apparatet.

Læs vejledningen fuldstændigt igennem, opbevar den og giv den videre til en ny ejer, efterfølgende ejer!

Overhold altid gældende sikkerhedsregler, så brug af apparatet er tydeligvis!

Ikke tilladelsesbetingelser har betydning for Deres personlige sikkerhed!

- Dette apparat er i overensstemmelse med de anerkendte regler for teknisk og de gældende sikkerhedsbestemmelser.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 16 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instruerede i, hvorledes apparatet skal bruges, og de deraf fremkomne farer. Børn kan ikke bruge apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Anvend kun apparatet i perfekt stand.
- Det anbefales at det er barn beskyttelsesbaner.
- Apparatet er ikke egnet til at stå i det frie.
- Apparatet bør ikke anvendes ved en temperatur under –2 °C.
- Apparatet bør ikke anvendes i nærheden af vand.
- Apparatet er ikke egnet til drift under vandet.
- **Dette apparat må udelukkende anvendes med:**
  - ekstradrøge kategori godkendte gasbeholder af stærmæssen 5kg / 11kg eller 13 kg (medfølger ikke ved køb). Det kan være farligt at anvende andre gasbeholdere!
  - ved kun anvendelse sammen med GLORIA tryksikkerhedsslange (medfølger ikke ved køb). Det kan være farligt at anvende andre tryksikkerhedsslange!
  - endast direkt med GLORIA tryksikkerhedsslange (ingår inte i leveransen). Det kan vara farligt att använda andra tryckslangar!

Reparationer af apparatet kan kun udføres af servicetekniker for GLORIA. Reparationer, der ikke er blevet udført af GLORIA-tekniker, fjernelse af dele fra fremtid gar fejler, bortfalder dette ansvar!

Vi henviser udtrykkeligt til, at vi hverken kan gøres ansvarlig for skader, der er opstået som følge af ikke-fagmæssig eller ikke-bestemmelsesmæssig brug af apparatet, tilføjning af delte ikke er beregnet udgivelse delte og reparationen af apparatet af andre end dem der autoriserer fagmand. Dette gælder også for tilbehørsdele.

FARE!
Lindrer ved kulsyre! Lindrer ved kulsyre!
Lindrer ved kulsyre! Lindrer ved kulsyre!

- Tænd for gasflasken og kontrollér gasslangen (6) for tætheder.
- Tænd ved hjælp af tændknappen (7) og gasregulering (4) og drej gasregulering (4) lidt mod venstre.
- Tænd flammen med en lighter og justér flammen med gasregulering (4).

OBS! Fare for forbrændinger på grund af åben flamme!

- Åbne ikke gasregulering (4) midlertidigt, hvis gasflasken er tom.
- Ikke gasregulering/apparatet (4) midlertidigt, hvis gasflasken er tom.
- Brug gasslangen (6) i det angivelsesmæssige formål.
- Brug gasslangen (6) i det angivelsesmæssige formål.

ADVARSEL!
Fare for forbrændinger pga. varme apparatdelene!
Overhold altid de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Slip gasregulering/apparatet (4), når du holder pause, og vid apparatet.
- Slip gasregulering/apparatet (4), når du holder pause, og vid apparatet.

Afrydelse

- Slip gasregulering/apparatet, luk ventilen på gasflasken, og vent, til gasslangen (6) er tømt. Slut derefter apparatet af gasregulering (4) og gasforbindelse (5). Lad gasslangen (6) afkøle.
- Lukket, er ikke (4).

Brugsanvisninger!

- Apparatet er særlig velegnet til fjernelse af afvand.
- Anvendelsen af apparatet er ikke effektiv, hvis planterne er tørt eller er dækket af sne. Under disse betingelser er der ingen fare for, at plantet, og apparatet bliver ødelagt. Under disse betingelser er der ingen fare for, at plantet, og apparatet bliver ødelagt.
- Brændingsfremmere eller dog ikke synlig med det samme, skal gasslangen (6) og gasregulering (4) kontrolleres for tætheder.
- Sørgeadvarsel
  Sørgeadvarsel! Sørgeadvarsel! Sørgeadvarsel! Ikke varmeudstyr, hvorfor, sikrer at ikke varmeudstyr er varmeudstyr. Ikke varmeudstyr, hvorfor, sikrer at ikke varmeudstyr er varmeudstyr.

ADVARSEL!
Gasslangen er varmt varmt med gas!
Sørgeadvarsel, ikke antændt gas, kan fremkalde sundhedsskadelige gasudslæt. Ved gasudslæt, der er blevet antændt, er der ingen fare, hvis der er opstået sprækker eller revner i kvistbilledet, skal der sørges lange. Overhold derfor de efterfølgende sikkerhedsanvisninger:

- Ikke udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.
- Ikke udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.
- Ved gasudslæt, der er blevet antændt, er der ingen fare, hvis der er opstået sprækker eller revner i kvistbilledet, der er blevet udsætg sulnemmende gas med mennesker eller dyr.

Anvendelsesområde

Apparatet anvendes udelukkende til fjernelse af ukrudt mellem kantsten, fuge og terrasser.
Der haftes ikke for eventuelle skader ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med anvendelsesbetingelserne, eller forbrug efter afgrænsede regulerinser. Garantiretten i stærkere tilfælde er tabt.

Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse!

Forudsigelig misbrug

Apparatet er ikke beregnet til at være varmeper fjø bekæmpelsesmiddel, til gnavpelser og blomsterbedder eller til anvendelse i drivhuset og i nærheden af det.
Anvend ikke apparatet i vådt vejr.

FI

Symbolit tässä käyttöohjeessa

VAARA! Tätä varoitusmerkkiä osoittaa vaarallisen tilanteen. Vaarallinen käyttötapa tämän varoitusmerkin yhteydessä, jotta vältetään vahingot.

VAROITUS! Tätä merkkiä osoittaa vaarallisen tilanteen. Vaarallinen käyttötapa tämän varoitusmerkin yhteydessä, jotta vältetään vahingot.

HUOMIO! Tätä merkkiä osoittaa mahdollisia aineellisia vahinkoja. Vaarallinen käyttötapa tämän varoitusmerkin yhteydessä, jotta vältetään aineellisten vahinkojen vaara. Ota huomioon tämä ohje-merkintä varmistaaksesi laitteen tehokkaan ja turvallisen käytön.

Huomautus! Tähän merkintä ilmoittaa ylimäisiä arvoinnille kohtaan ja kaavio, joiden tarkoitus on helpottaa laitteen käyttöä ja ympäristöä.

Turvallisia käyttösuosituksia

Käyttöohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja tietoja, jotka tarvitset asetuksen käyttö laitetta mahdollisimman hyvin.

Lue ohjeet kokonaan, säilö se talteen, ja anna se edelleen uudelle omistajalle!

Noudata aina voimassaolevia turvallisuusohjeita ja ohjeita, jotta laite toimii turvallisesti!

Ei-toivottu käyttö voi olla vaarallista!

- Tämä laite on yhdenmukaisuus tunnettujen säännöjen ja muiden ja yleisesti sovellettavien turvallisuusmääräysten kanssa!
- Tätä laitetta voivat käyttää 16-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka fyysisen, sensorisen ja mentaalisen kyvyt ovat heikentyneet ja jotka puutuvat kokemusta, mikäli heitä valvoaan tai heille on annettu ohjeita siitä miten laitetta käytetä ja siitä miten, kuinka laitetta käytetä. Lapset eivät saa käyttö tätä laitetta. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Käytä laitetta ainoastaan hyvässä kunnossa.
- Suositellaan suojaamaan laite lapsilta.
- Laite ei ole tarkoitettu ulkoilmaan.
- Laitetta ei saa käyttää ennen –2 °C:n lämpötilaa.
- Laitetta ei saa käyttää lähellä vettä.
- Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi veden alla.
- **Tätä laitetta saa käyttää vain:**
  - kaasuja varten hyväksytyt kaasupullot 5kg / 11kg tai 13 kg (ei kuulu toimitukseen). Muiden polttoaineiden käyttö voi olla vaarallista.
  - käytä vain GLORIA paineenkestävyyttä kestävällä kaasuletkulla (ei kuulu toimitukseen). Muiden paineenkestävä letkuja voi olla vaarallista.
  - tillåtet endast med GLORIA tryckbeständiga slang (ingår inte i leveransen). Det kan vara farligt att använda andra tryckslangar!

Reparationer av apparaten kan bara utföras av servicetekniker för GLORIA. Reparationer som inte utförts av GLORIA-tekniker, borttagande av delar som i framtiden kan leda till fel, kommer detta att bortfalla!

Vi hänvisar uttryckligen till att vi varken kan göras ansvarsfull för skador som uppstår som följd av icke-fackmässig eller icke-bestämmelsemässig användning av apparaten, tillsats av delar som inte är avsedda att levereras av delar och reparationer av apparaten av andra än de som är auktoriserade fackmän. Detta gäller också för tillbehör.

VAARA!
Lievitä kaasu! Lievitä kaasu!
Lievitä kaasu! Lievitä kaasu!

- Avaa kaasupullon ventiili ja kaasuvuotoilmaisin (6) (4) tiivistys.
- Sytytä (7) ja säätö (4) kaasuvuotoilmaisin (6) (4) tiivistys.
- Kaasupullon ventiili on suljettu. Kaasuvuotoilmaisin (4) pitää olla suljettu.

VAROITUS! Tulipalon vaara avotulen takia!

- Älä avaa kaasuvuotoilmaisin (4) tilaa ja pyörä kaasuvuotoilmaisin (4) tilaa, jos kaasupullo on tyhjä.
- Liikuttele vasasa mekanismi sen 3 sentimetrin korkeudella kaasuvuotoilmaisin.

VAROITUS! Kengensuojat! Voi syttyä tulipalo tai tapahtua räjähdys!

- Ei saa käyttää kaasu letkuja kaasuvuotoilmaisin kaasuvuotoilmaisin.

VAROITUS!
Laitteen huomat osat voivat aiheuttaa palamisvaroja!
Ota huomioon seuraavat turvallisuusohjeet:

- Ota kosketa kaasu letkuja kaasuvuotoilmaisin.
- Ota kosketa kaasu letkuja kaasuvuotoilmaisin.

Käytön lopettaminen

- Sulje kaasupullon ventiili ja anna kaasuvuotoilmaisin (6) (4) tiivistys, kunnes letkuja ei ole paineessa. Irtaa kaasu kaasuvuotoilmaisin (4) (5). Anna letkuja (6) jäähtyä.
- Suljettu, ei ole (4).

Käyttöohjeet!

- Laite on tarkoitettu ensisijaisesti rikkaruohojen poistoon.
- Laite on tehokkaimmillaan silloin, kun kuoriutuu on paljon kasvamassa. Laite ei ole tehokas, jos maa on jäätynyt. Ulkoilmassa voi siitä huolematta, mitä nuorempia rikkaruohot ovat, sitä helpommin ne irtoavat. Ulkoilmassa voi siitä huolematta, mitä nuorempia rikkaruohot ovat, sitä helpommin ne irtoavat.
- Pelastamista palava tähän tarkoitetut ensiapuvälineet kuumuus, mikä ja kaasuvuotoilmaisin, ellemmä ole yksi kaksi ilmeinen ole, ellemmä ole yksi kaksi ilmeinen ole.
- Kaasuvuotoilmaisin (6) (4) tiivistys.
- Varoitus!
  Varoitus! Varoitus! Varoitus! Ei lämmitys, miksi, varmistaa, ettei lämmitys ole lämmitys. Ei lämmitys, miksi, varmistaa, ettei lämmitys ole lämmitys.

VAROITUS!
Kaasu letkun on varoitusvalo!
Varoitus! Ei ole, ei ole, ei ole,